**DA LI JE DRUGAČIJA KULTURA INTERKULTURNOG**

 **DIJALOGA MOGUĆA I OSTVARIVA**

**Pavle Sekeruš**

Odlučio sam danas da govorim o jednom specifičnom vidu kulture i dijaloga tj. o dijalogu među kulturama i mogućnosti izgradnje nekakvog univerzalnog okvira za dijalog među kulturama koji dosta slobodno zovem *nova kultura interkulturnog dijaloga*. Naime, pitanje o kojem želim da sa vama razmenim mišljenje jeste da li su kulturni proizvodi isto što i bilo koji drugi proizvodi, što znači da ih treba prepustiti zakonima tržišta ili njihova specifična uloga u društvima u kojima su nastala opravdava njihov poseban tretman. U uslovima dominacije jedne kulture koju predstavljaju grupe moćnih anglosaksonskih, pretežno američkih kompanija i njihovih proizvoda, Francuska, zatim EU, frankofone zemlje, pa hispanofone i luzofonske zemlje, nastoje da ponude nekakve druge modele čiji je cilj da se onemogući apsolutna dominacija SAD.

Povod za ovakvu perspektivu je činjenica da početkom novembra meseca na Filozofskom fakultetu organizujemo skup pod nazivom **Frankofonija danas**. Reč frankofonija ima više značenja: najčešće se misli na mrežu zemalja koje većinski ili delom koriste francuski jezik i okrenute su francuskoj kulturi, ali i na Međunarodnu organizaciju frankofonije (OIF), u koju je Srbiju, kao zemlju posmatrača, uvela Vlada Vojislava Koštunice.

Konceptualni okvir diskusija o novom interkulturalnom dijalogu, o kojem želim da govorim, rođen je dosta prozaično, tokom razgovora pod nazivom **Opšti sporazumu o taksama i trgovini (GATT),** koji se od 1948. godine vode i čiji je cilj liberalizacija svetske privrede. Kulturni proizvodi (film, muzika, knjiga…), u početku su izuzeti iz pregovora zbog svoje specifičnosti, ali postoji sve veći pritisak SAD da se i oni tretiraju kao bilo koja druga roba. Konačno, devedesetih godina prošlog veka, na intervenciju, pre svega Francuske, obezbeđuje se poseban tretman za proizvode kulture i uvode procedure poznate pod imenom ***exception culturelle* ili *izuzeće kulture***. One se, najjednostavnije govoreći, svode na to da se državama omogući da organizuju protekcionističke mere koje će obezbediti promociju njihove sopstvene kulture i zaštitu od poplave kulturnih proizvoda koji stižu iz SAD.

 U praksi, to u Francuskoj znači da francuski mediji minimum 60% svoga programa moraju da posvete evropskoj kulturnoj produkciji, a od toga 40% onoj francuskog govornog izraza; televizijske kuće izdvajaju procenat za francusku kinematografiju i sl.

**Argumenti: specifičnosti kulture kao proizvoda**. Kulturna razmena ili dijalog između geografski udaljenih kultura, nekada dostupna samo elitama, danas je sve više masovni fenomen, zahvaljujući medijima i drugim sredstvima komunikacije. Veliki medijski konglomerati i kulturne industrije, koncentrisani pre svega u SAD i Evropi, u ovakvoj razmeni imaju dosad neviđenu moć da nude i nameću kulturne i civilizacijske obrasce na globalnom nivou kao univerzalne, civilizacijske obrasce. Reakcije usled ovakve jednosmerne razmene, ponekad postaju dramatične, izazivajući revolucije kakva je iranska, ili propast društava izloženih tzv. „arapskom proleću“. Jedan broj ovih društava agresivno nametanje jednog kulturnog obrasca vide kao pretnju za svoje identitete i u krajnjem slučaju opstanak u dotadašnjem (tradicionalnom), obliku i opire se ovako nametnutoj modernosti, njihova **kulturna stabilnost i sigurnost** je na ovaj način ugrožena. Nju bismo mogli definisati kao kapacitet društava da, uprkos promenama, sačuvaju svoj karakter, tj. tradicionalne sheme jezika, kulture, nacionalnih i religioznih praksi, tj. da promene uvode u meri u kojoj su one za ta društva prihvatljive.

Da li je u uslovima dramatične tehničko tehnološke i finansijske nejednakosti moguć reciprocitet i dijalog?

Mnogostruke i posebne, kulture su rezultat paralelnog razvoja na različitim teritorijama i regijama, ali ta činjenica ne bi trebalo da bude prepreka potrazi za zajedničkim vrednostima. Mada je svaka kultura rezultat pretenzija da se dosegnu univerzalne vrednosti, koja može da tvrdi da ima monopol nad univerzalnim vrednostima? Odnosi među kulturama počinju predstavama druge kulture, predstavama Drugog. Poslednjih pedesetak godina napravljen je veliki broj analiza i izgrađen naučni metod u okviru komparativne književnosti pod nazivom imagologija, koji otkriva zakonitosti konstrukcije tih predstava, koje su daleko od bilo kakve spontanosti, već su uslovljene mnoštvom faktora, a u suštini krije borbu za dominaciju i promociju sopstvenih vrednosti.

Samjuel Hantigton (Samuel Huntigton) je tvrdio da nakon Hladnog rata koji je karakterisao sukob interesa, sledi nova vrsta sukoba na globalnom nivou, a to će biti sukob civilizacija, u čijoj će osnovi biti sukob različitih sistema vrednosti i vizija razvoja i uređenja sveta. Pitanje koje se nameće jeste da li je moguće izbeći ovaj sukob i ustanoviti okvire dijaloga među kulturama, kulturu interkulturnog dijaloga ili je sukob neminovan? Mogu li se pomiriti agresivni nosioci samoproklamovane i univerzalne modernosti sa Zapada i tzv. tradicionalisti, oni koji ne prihvataju zapadnu modernost? Da li je koegzistencija moguća ili su samo sukob i borba za dominacijom konstantni?

Jedan od odgovora ponudio je sociolog Šmuel Ejzenštat (Shmuel Eisenstadt) čije je mišljenje da se razvoj čovečanstva neće kretati u pravcu konvergencije sa zapadnom modernošću, već da postoje različite modernosti u različitim društvima i razvija teoriju o **multiplim modernostima** koje treba prihvatiti jer se na taj način može izbeći sukob civilizacija.

Sintagma **diversité culturelle** (**kulturna raznolikost)** zamenila je 2005. godine pojam **izuzeće kulture** koji je smatran suviše odbrambenim i nedovoljno afirmativnim (izuzeće od navodno jedine opšte prihvatljive norme kakva je tržišna norma), kao pojam koji bolje izražava opasnost od kulturne standardizacije i koji će omogućiti efikasniju argumentaciju u raspravama u okviru WTO (Svetska trgovinska organizacija). Sintagma **kulturna raznolikost** insistira na činjenici da postoje različite kulture i da je njihovo čuvanje jednako važno za opstanak čovečanstva kao i očuvanje raznovrsnosti biljnih i životinjskih vrsta u prirodi. Kulturna raznolikost često je povezivana sa lingvističkom, koja je njen sastavni deo. Kao i koncept izuzeća kulture, i ovaj u suštini podrazumeva niz protekcionističkih mera, da bi se stanje kulturnog diverziteta sačuvalo i izbeglo stanje tržišne borbe na život i smrt, u kojem veća riba jede manju.

Poslednji u nizu sličnih predloga dao je Žan Tardif (Jean Tardif), profesor antropologije i diplomata iz Montreala, koji predlaže koncept **kulturnog pluralizma.** Taj koncept podrazumeva odbranu osnovnih uslova za dijalog među kulturama, u kojima je dijalog moguć uz uzajamno poštovanje i zajedničko ispitivanje vrednosti i njihovo prilagođavanje uslovima globalnih komunikacija. Nema dijaloga ukoliko jedna strana dominira, kontroliše i nameće rešenja. Zbog toga je potrebno stvoriti specifični režim kulturne razmene koji bi pomirio zahteve tržišta i specifičnosti kulturnih proizvoda. Novo telo WCC (World council of cultures - Svetski savet kultura), starao bi se da obezbedi takve uslove. Vidimo da se suštinski ponovo nalazimo u sistemu **exception culturelle** ili **diversité culturelle,** ali sada pod nazivom, **kulturni pluralizam** (**le pluralisme culturelle**.)

Postavlja se pitanje efikasnosti ovakvih mera, kada Holivud, uprkos tim merama, neprestano povećava svoj udeo na svetskom tržištu filma i danas zauzima čak 75% tog tržišta. Mada je Francuska agresivnom zaštitom uspela da svoju filmsku industriju održi u životu, pitanje je koliko dugo će i Francuska i EU sa odgovarajućom grupom sve užeg kruga zemalja uspeti da se odupire pritisku SAD? Tehnike i tehnologije danas omogućavaju nesmetani pristup sadržajima i nikakve nacionalne i regionalne politike to ne mogu ograničiti. Ili mogu, ali onda imamo kineske ili iranske mere kontrole interneta, sa odgovarajućim ilegalnim tržištem koje se razvija da zadovolji tražnju za sadržajima koje nacionalne ili regionalne politike pokušavaju da kontrolišu.

**Kritike koncepta kulturnog izuzeća**: Mario Vargas Ljosa, jedan od značajnijih kritičara izjavio je sledeće: „Najvažnija stvar koju sam naučio jeste da kulture nemaju potrebu da ih štite birokrate i policija, izolovane carinskim barijerama… da bi živele i bile snažne. Treba da žive slobodno, neprestano izložene poređenju sa drugim kulturama koje ih obogaćuju i obnavljaju, pomažući im da se razvijaju i prilagođavaju neprestanim promenama života…“ Njemu su se pridružili i neki drugi ugledni intelektualci.

 Pitanje održivosti kulturnog diverziteta takođe skriva i jedno drugo. Da li je totalna dominacija iz jednog centra, kulturna, politička i vojna, trajno rešenje za sukobe ili podstrekivač sukoba, sa stalno novim kandidatima za dominaciju, kao u dosadašnjoj istoriji? Kulturna i jezička dominacija su bitni preduslovi totalne dominacije, sa brojnim posledicama na ekonomiju (650 milijardi dolara godi[njeg prihoda u SAD), politiku i diplomatiju.

 Lorens Samers (Lawrence Summers), bivši rektor Univerziteta Harvard, pozvao je američke univerzitete u jednom članku iz 2012. godine da razmišljaju o novim univerzitetskim programima koji bi studente trebalo bolje da pripreme za XXI vek. Pažnju privlači predlog da se dramatično smanji deo studija posvećen stranim jezicima i kulturama. Svet se, po Samersu, pomera u pravcu totalne dominacije engleskog jezika, te je znanje (ostalih) stranih jezika sve manje potrebno. Ovaj arogantni stav kao da zaboravlja kako je svet već prošao različite faze kulturne i jezičke dominacije i da je svaki put vodeća jezička i kulturna sila imala utisak da je to stanje večno - tako smo videli smene dominacije latinskog, španskog, francuskog i engleskog Velike Britanije koji je zamenio engleski SAD. Da li smo sigurni da to sutra neće biti mandarinski?